

# DENVER®





## PODRĘCZNIK OBSŁUGI MCR-50MK3

[WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM](http://WWW.DENVER-ELECTRONICS.COM)

Przed rozpoczęciem korzystania z tego produktu proszę uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.

## OSTROŻNIE

W CELU ZAPOBIEŻENIA POŻAROWI LUB PORAŻENIU NIE NALEŻY UŻYWCJ TEJ WTYCZKI Z PRZEDŁUŻACZEM, GNIAZDEM LUB INNYM ZŁĄCZEM, CHYBA ŻE STYKI SĄ W PEŁNI WSUNIĘTE I NIE NARAŻONE NA CZYNNIKI ZEWNĘTRZNE. ABY ZAPOBIEC POŻAROWI LUB PORAŻENIU, NIE WYSTAWIAĆ TEGO URZĄDZENIA NA DESZCZ LUB WILGOŚĆ.

 <p>Symbol błyskawicy wpisany w trójkąt równoboczny ma za zadanie zwrócić uwagę użytkownika na obecność nieosłoniętego niebezpiecznego napięcia wewnątrz obudowy produktu, którego natężenie jest wystarczające by stanowić zagrożenie porażenia prądem elektrycznym.</p>	<p style="text-align: center;"><b>OSTROŻNIE</b></p> <p style="text-align: center;"><b>RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM NIE OTWIERAĆ</b></p> <p><b>OSTRZEŻENIE:</b> DLA UNIKNIĘCIA RYZYKA PORAŻENIA ELEKTRYCZNEGO NIE ZDEJMOWAĆ POKRYWY (LUB TYŁU). WEWNĄTRZ NIE MA CZĘŚCI PODLEGAJĄCYCH SERWISOWI UŻYTKOWNIKA, SERWIS PROSZĘ POWIERZYĆ KWALIFIKOWANYM SPECJALISTOM.</p>	 <p>Wykrzyknik na trójkącie równobocznym informuje użytkownika o ważnych instrukcjach działania i konserwacji (serwisowania) w literaturze dołączonej do urządzenia.</p>
--	--	---

## WAŻNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

1. Przeczytaj, zachowaj i stosuj się do poleceń w niniejszej instrukcji.
2. Czyść wyłącznie suchą szmatką.
3. Nie blokuj żadnych otworów wentylacyjnych; instaluj zgodnie z instrukcjami producenta.
4. Nie instaluj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła jak kaloryfery, grzejniki, kuchenki lub inny wytwarzający ciepło sprzęt (włącznie ze wzmacniaczami).
5. Chronić kabel zasilania przed nadeptaniem lub uszkodzeniem — zwłaszcza w pobliżu wtyczek, gniazd zasilających i miejsc, w których kabel zasilania jest połączony z urządzeniem.
6. W trakcie burzy i błyskawic lub braku używania przez dłuższy czas wyjąć wtyczkę z gniazdka.
7. Wszelki serwis należy powierzyć wykwalifikowanemu personelowi. Jeśli urządzenie zostało jakoś uszkodzone, np. sznur zasilania, lub wtyczka, rozlano ciecz, do środka wpadły jakieś przedmioty, urządzenie było narażone na deszcz lub zawilgocenie, zostało upuszczone lub nie pracuje normalnie, to potrzebny jest serwis.
8. Urządzenie nie może być narażone na kapiącą lub chlapiącą wodę oraz żadne wypełnione płynami przedmioty, jak wazon, nie powinny być na nim stawiane.
9. Nie podłączaj zbyt wielu urządzeń do gniazda.
10. Obsługuj pokrętła i przyciski tak, jak opisano w instrukcji.
11. Przechowuj płyty CD i kasety w chłodnym miejscu w celu uniknięcia uszkodzenia powodowanego przez gorąco.

12. Podczas przenoszenia urządzenia upewnij się, że kabel zasilania został odłączony.

## CZYSZCZENIE OBUDOWY

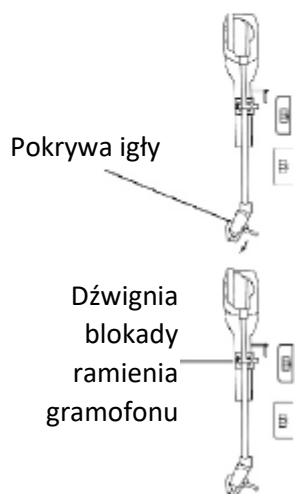
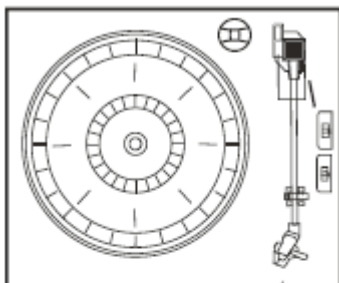
Jeśli drewniana obudowa zakurzy się, to należy przetrzeć ją miękką, nieścierną szmatką do kurzów. Nie należy używać wody ani środków czyszczących w rozpylaczu, gdyż może to uszkodzić obudowę oraz plastikowe/metalowe elementy urządzenia.

## SPECYFIKACJA TECHNICZNA

- Prędkość gramofonu: 33/45/78 obr./min (rozmiar płyt 17,5/25/30 cm)
- Odtwarzacz CD może odtwarzać płyty CD/CD-R/CD-RW/MP3
- USB może odtwarzać MP3
- Kasety: C60 i C90 (kaseeta C120 nie jest zalecana)
- Moc wyjściowa: 2 x 2,5 W

## PRZYGOTOWANIE DO UŻYTKU

Śruba transportowa



- Ostrożnie wyjmij urządzenie z pudełka i usuń z niego wszystkie elementy opakowania.
- Rozwiń antenę FM i rozciągnij na całą jej długość.
- Unieś pokrywę, by otworzyć gramofon. Gramofon został zabezpieczony na czas transportu śrubą transportową. Użyj monety lub śrubokrętu, by przekręcić śrubę w kierunku zgodnym ze wskazówkami zegara. To pozwoli talerzowi gramofonu się unieść.
- Usuń nieprzezroczystą białą pokrywę igły z igły gramofonowej, przesuwając ją w kierunku wskazanym przez strzałkę.
- Podczas tej czynności zwracaj uwagę na igłę, bo uszkodzenia igły nie są objęte gwarancją.
- Usuń wstążkę, której użyto do zabezpieczenia ramienia gramofonu na czas transportu.
- Zwolnij dźwignię blokady ramienia gramofonu.
- Podłącz wtyczkę zasilania do gniazda DC 12 V, 5A.

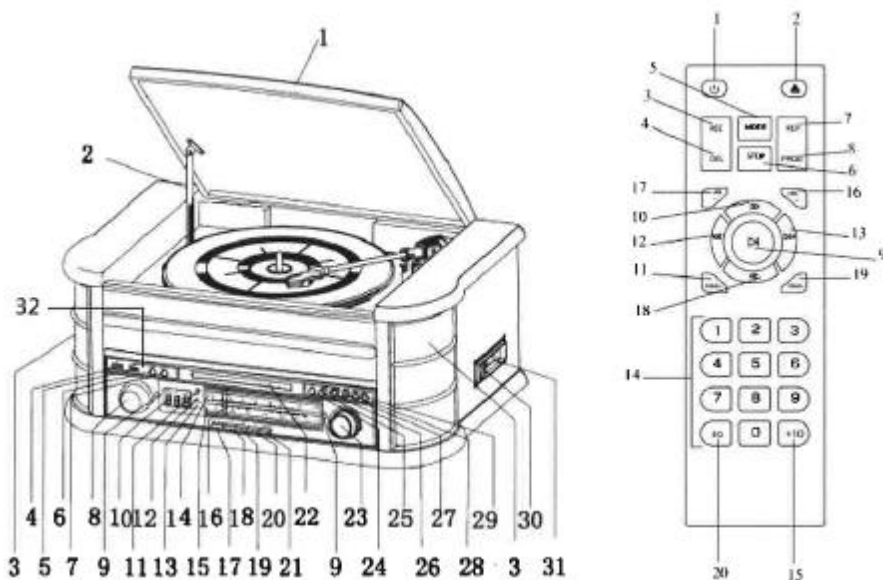
## WAŻNE: PODNOSZENIE I OPUSZCZANIE POKRYWY GRAMOFONU

Aby otworzyć pokrywę: Unieś ją najdalej jak to możliwe, dopóki klamra podtrzymująca pokrywę nie zablokuje jej w miejscu.

Aby zamknąć pokrywę: Pociągnij ramę podtrzymującą pokrywę do przodu, by zwolnić blokadę, a następnie delikatnie opuść pokrywę.

**ABY UNIKNĄĆ USZKODZENIA OBUDOWY LUB POKRYWY, NIGDY NIE UŻYWAJ SIŁY, BY ZAMKNAĆ POKRYWĘ. ZAWSZE UNOŚ POKRYWĘ, BY ZWOLNIĆ KLAMRĘ PODTRZYMUJĄCĄ POKRYWĘ.**

## UMIESZCZENIE PRZYCISKÓW I WSKAŹNIKI



1. POKRYWA GRAMOFONU
2. RAMA PODTRZYMUJĄCA POKRYWĘ GRAMOFONU
3. GŁOŚNIKI
4. USB
5. WEJŚCIE POMOCNICZE
6. PRZYCISK NAGRYWANIA/USUWANIA
7. PRZYCISK FUNKCYJNY
8. REGULACJA GŁOŚNOŚCI
9. PODŚWIETLENIE TUNERA
10. WYŚWIETLACZ LCD
11. CZUJNIK PILOTA
12. WSKAŹNIK ZASILANIA
13. WSKAŹNIK FM ST./REC
14. SKALA CZĘSTOTLIWOŚCI FM
15. SKALA CZĘSTOTLIWOŚCI AM
16. WSKAŹNIK DOSTRAJANIA
17. PRZYCISK AM (MW)
18. PRZYCISK FM (UKW)
19. PRZYCISK CD/USB
20. PRZYCISK KASETY
21. PRZYCISK PHONO/AUX
22. KIESZEŃ CD
23. POKRĘTŁO DOSTROJENIA
24. PRZYCISK ODTWARZANIE/PAUZA
25. PRZYCISK STOP
26. PRZYCISK W DÓŁ/PRZEWIJANIE DO TYŁU
27. PRZYCISK GÓRA/PRZEWIJANIE DO PRZODU
28. PRZYCISK TRYBU ODTWARZANIA

- 29. PRZYCISK OP/CL  
(OTWÓRZ/ZAMKNIJ KIESZEŃ CD)
- 30. PRZYCISK EJ/F.F BUTTON  
(OTWÓRZ KIESZEŃ/PRZEWIJANIE DO PRZODU)

**Pilot:**

- 1. WŁĄCZNIK
- 2. PRZYCISK OTWIERANIA/ZAMYKANIA NAPĘDU
- 3. PRZYCISK NAGRYWANIA
- 4. PRZYCISK USUWANIA
- 5. PRZYCISK TRYBU
- 6. PRZYCISK STOP
- 7. PRZYCISK POWTÓRZENIA
- 8. PRZYCISK PROGRAM
- 9. PRZYCISK ODTWARZANIE/PAUZA
- 10. PRZYCISK PRZEWIJANIA DO TYŁU
- 11. FOLDER-
- 12. PRZYCISK POMIJIANIA -
- 13. PRZYCISK POMIJIANIA +

- 31. GNIAZDO KIESZENI KASETY
- 32. ZŁĄCZE NA SŁUCHAWKI

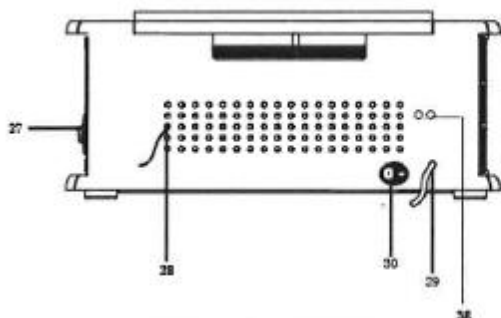
- 14. KLAWIATURA NUMERYCZNA
- 15. +10
- 16. Głośność+
- 17. Głośność-
- 18. PRZYCISK PRZEWIJANIA DO PRZODU
- 19. FOLDER+
- 20. KOREKTOR

Naciśnij na pilocie zdalnego sterowania (5), by wybrać tryb FM/AM/CD/USB/POMOCNICZE/GRAMOFON/KASETA  
**INSTALACJA BATERII W PILOCIE**  
 Pilot zdalnego sterowania na podczerwień wymaga 2 szt. baterii UM-4 R03, AAA (3 V) (brak w zestawie)

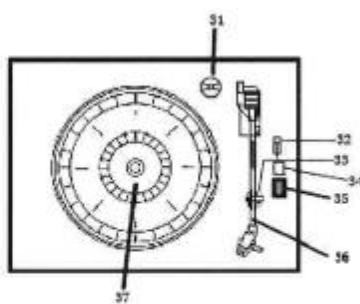
Uwaga 1: Wszystkie przyciski na pilocie zdalnego sterowania mają te same funkcje, co na urządzeniu. Pilot zdalnego sterowania służy do obsługi trybów CD/MP3 i USB.

Uwaga 2: Naciśnij na 2 sekundy PLAY/PAUSE na pilocie, by przełączać między CD i USB.

Uwaga 3: Naciśnij na 2 sekundy DELETE na pilocie, by usunąć plik w trybie USB.



WIDOK OD TYŁU



GRAMOFON

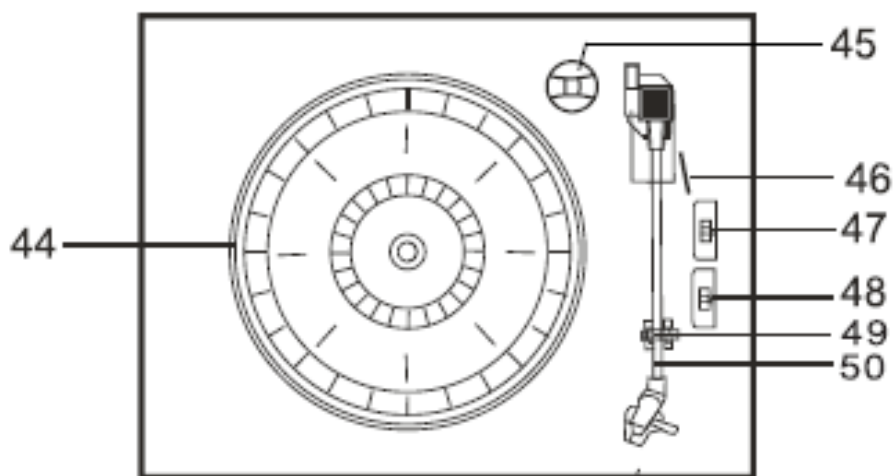
- 27. KIESZEŃ KASETY/ZATRZYMANIE KASETY/WYSUNIĘCIE
- 28. ANTENA FM
- 29. SZNUR ZASILANIA AC

- 30. WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK
- 31. ZASILACZ
- 32. PRZEŁĄCZNIK PAUZY GRAMOFONU
- 33. UCHWYT NA GŁOWICĘ
- 34. WŁ./WYŁ. automatycznego zatrzymywania
- 35. WYBÓR PRĘDKOŚCI 33/45/78 OBR./MIN
- 36. Igła gramofonowa
- 37. GRAMOFON
- 38. WYJŚCIE LINIOWE

## INFORMACJE

Antena AM znajduje się wewnątrz obudowy. Jeśli odbiór sygnału AM nie jest zadowalający, spróbuj zmienić pozycję obudowy, aż antena wewnętrzna zacznie odbierać najsilniejszy sygnał.

Drut anteny FM znajduje się z tyłu obudowy. Jeśli jest to konieczne, dostosuj pozycję i kierunek anteny, dopóki nie zostanie osiągnięty najlepszy odbiór.



- 44. Talerz obrotowy
- 45. Adapter na płyty 45 obr./min
- 46. Dźwignia ramienia
- 47. Włączanie samozatrzymywania
- 48. Przełącznik prędkości (33/45/78 obr./min)
- 49. Blokada ramienia
- 50. Ramię z igłą

## WŁĄCZNIK

1. Naciśnij POWER, by włączyć urządzenie. Zapali się wskaźnik zasilania.
2. Naciśnij przyciski wyboru funkcji (AM/FM/CD/USB/TAPE/PHONO/AUX IN), by wybrać żądaną funkcję.
3. Rozpocznij ustawianie głośności, korzystając z przycisku regulacji głośności.
4. Po zakończeniu naciśnij ponownie POWER, by wyłączyć urządzenie. Wskaźnik zasilania zgaśnie.

Uwaga: Urządzenie jest zgodne z ERP2. Urządzenie przejdzie w tryb gotowości, jeśli przez 15 minut nie zostanie wykonana żadna czynność. Naciśnij 2 razy przycisk POWER, jeśli chcesz ponownie włączyć urządzenie.

## PRACA RADIA

1. Naciśnij POWER, by włączyć urządzenie.
2. Upewnij się, że antena FM jest podłączona z tyłu urządzenia.
3. Naciśnij przycisk MW dla częstotliwości AM lub UKW dla FM.
4. Pokręć pokrętłem TUNING, by dostroić żądaną stację radiową. Zapali się wskaźnik FM ST/REC.

## OBSŁUGA CD

1. Naciśnij przycisk CD/USB, by wejść do trybu CD, a na ekranie pojawią się ikony „---“ i „DISC”. Urządzenie może odtwarzać płyty CD, CD-R oraz CD-RW.



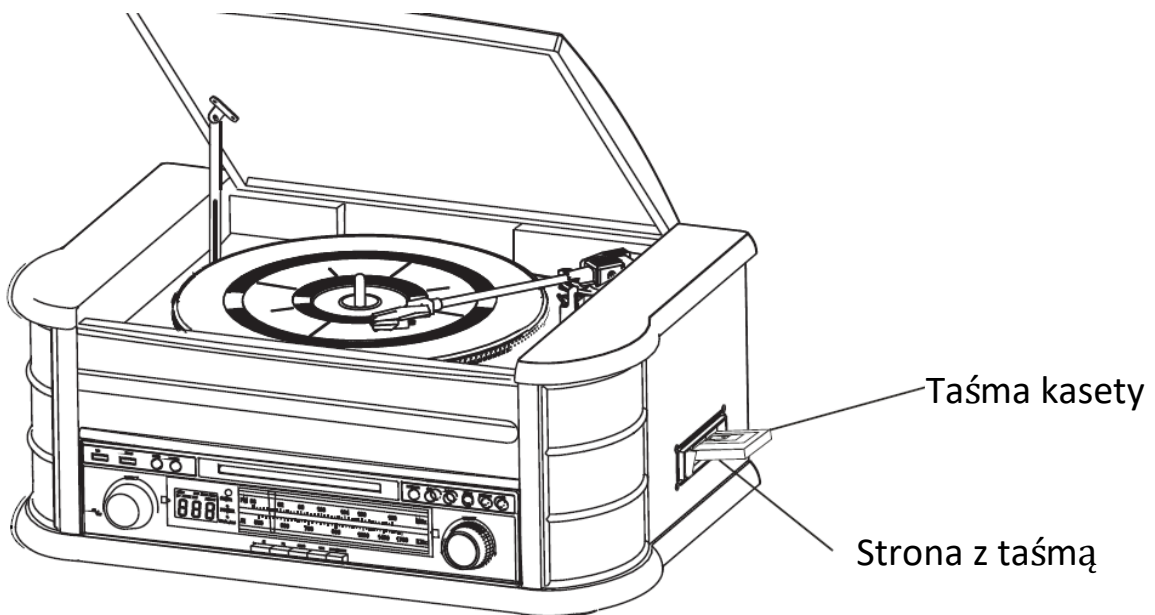
2. Naciśnij przycisk OP/CL, by otworzyć napęd CD.
3. Umieść płytę w napędzie CD strona zadrukowaną skierowaną ku górze.
4. Ponownie naciśnij przycisk OP/CL, by zamknąć napęd CD. Rozpocznie się automatyczne odtwarzanie od pierwszej ścieżki.
5. Jeśli na płycie zostanie wykryty plik MP3, zapali się ikona MP3.



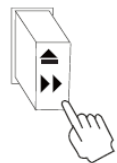
## ODTWARZANIE KASET

Uwaga: Przed włożeniem kasety do odtwarzacza upewnij się, że taśma w kasecie nie jest luźna, gdyż mogłoby to doprowadzić do wciągnięcia taśmy w głowicę.

1. Naciśnij POWER, by włączyć urządzenie.
2. Naciśnij przycisk TAPE, by wejść do trybu KASETY.
3. Włóż kasetę do kieszeni znajdującej się po prawej stronie obudowy, jak pokazano na ilustracji, stroną, która ma być odtwarzana, skierowaną do góry oraz taśmą skierowaną w prawo.



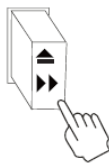
4. Odtwarzanie kasety rozpoczyna się natychmiast po jej włożeniu. Ustaw VOLUME na żądanym poziomie głośności.



5. Aby szybko przewinąć taśmę do przodu, naciśnij mniej więcej do połowy przycisk . Taśma będzie szybko przewijana do przodu tak długo, jak długo przycisk będzie wciśnięty. Normalnie odtwarzanie zostanie przywrócone po zwolnieniu przycisku.



6. Gdy taśma w kasecie dobiegnie końca, odtwarzanie zostanie automatycznie zatrzymane.



Wciśnij przycisk do końca , by wyjąć kasetę z odtwarzacza. Możesz w każdej chwili nacisnąć przycisk, by zatrzymać odtwarzanie kasety.

7. Naciśnij ponownie POWER, by wyłączyć urządzenie.

## **ODTWARZANIE PŁYT WINYLOWYCH**

Urządzenie posiada pełnowymiarowy gramofon obsługujący 3 prędkości. Możesz odtwarzać płyty z prędkością 33, 45 oraz 78 obr./min.

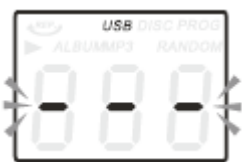
1. Naciśnij POWER, by włączyć urządzenie.
2. Naciśnij przycisk PHONO, by przejść do trybu gramofonu.
3. Upewnij się, że pokrywa na igłę została zdjęta oraz że zwolniono blokadę zabezpieczającą ramię nieruchamiającą ramię na podpórce.
4. Ustaw prędkość na odpowiednią dla płyty 33, 45 lub 78 obr./min. Jeśli odtwarzasz single 45 obr./min, umieść adapter 45 obr./min na trzpieniu środkowym.
5. Umieść płytę na trzpieniu środkowym.
6. Unieś dźwignię, by unieść ramię z podpórki. Przesuń ramię nad krawędź nagrania. Talerz gramofonowy zacznie się automatycznie obracać. Użyj dźwigni, by delikatnie opuścić ramię na płytę.
7. Ustaw VOLUME na żądanym poziomie głośności.
8. Ramię dźwiękowe zatrzyma się automatycznie, kiedy dojdzie do końca nagrania.
9. Naciśnij ponownie POWER, by wyłączyć urządzenie. Wskaźnik POWER zgaśnie.

Uwaga: Nie obracaj ani nie zatrzymuj talerza gramofonowego ręcznie. Poruszanie lub wstrząsanie talerzem gramofonowym bez zabezpieczonego zacisku ramienia może doprowadzić do uszkodzenia ramienia.

## **OBSŁUGA WEJŚCIA POMOCNICZEGO**

Podłącz urządzenie audio do wejścia AUX IN na tylnym panelu. Naciśnij przycisk PHONO/AUX IN. Rozpocznij odtwarzanie z podłączonego urządzenia.

## **PRACA Z USB**



1. Najpierw naciśnij przycisk CD/USB, a potem przycisk FUNCTION, by wejść do trybu USB. Wyświetli się ikona „---” oraz USB.
2. Włóż napęd USB do gniazda USB.
3. Funkcje PLAY/PAUSE, DN/UP i STOP są takie same jak w przypadku CD.

Uwaga: Naciśnij FUNCTION na panelu lub na 2 sekundy przycisk PLAY/PAUSE na pilocie, zmienić tryb odtwarzania między CD i USB.

### ODTWARZANIE W TRYBIE MP3 (CD/USB)

1. Naciśnij przycisk PLAY/PAUSE, by rozpocząć lub wstrzymać odtwarzanie wybranej ścieżki.
2. Podczas odtwarzania piosenki jej numer oraz folder wybranej ścieżki będą pokazane na wyświetlaczu.
3. Odtwarzanie można w każdej chwili zatrzymać, naciskając przycisk STOP.

### POMIJANIE ŚCIEŻKI ORAZ SZYBKIE PRZESZUKIWANIE ŚCIEŻKI W TRYBIE CD/USB

Podczas odtwarzania CD/USB naciśnij przycisk UP/F.F (⏮) lub DN/F.R (⏭) na panelu przednim lub na pilocie, by kilkakrotnie zmienić ścieżkę. Aby szybko przeszukiwać do przodu lub do tyłu ścieżkę, naciśnij i przytrzymaj przycisk UP/F.F (⏮) lub DN/F.R (⏭). Aby pominąć 10 ścieżek do tyłu lub przodu, naciśnij TRACK-10 lub TRACK+10 na pilocie.

### NAGRYWANIE USB

1. Nagrywanie CD

Włóż napęd USB do gniazda USB. Następnie naciśnij przycisk CD/USB. Umieść płytę CD w napędzie CD i włącz ścieżkę, która ma być nagrana. Naciśnij jednorazowo przycisk RECORD, a wtedy na wyświetlaczu pojawi się napis REC-ONE. Naciśnij przycisk RECORD ponownie, by zacząć nagrywanie jednego utworu.

Aby nagrać wszystkie utwory, naciśnij przycisk RECORD jednorazowo, następnie naciśnij przycisk NEXT, a wtedy na wyświetlaczu pojawi się napis REC-ALL. Naciśnij przycisk RECORD, by potwierdzić i zacząć nagrywanie.

UWAGA: Jeśli podczas nagrywania zostanie wciśnięty przycisk STOP, nagranie się zakończy.

2. Nagrywanie z płyt MP3

Włóż napęd USB do gniazda USB. Następnie naciśnij przycisk CD/USB. Umieść płytę CD z plikami MP3 w napędzie CD i włącz ścieżkę MP3, która ma być nagrana. Naciśnij

dwukrotnie przycisk RECORD, by rozpocząć nagrywanie. Jeśli odtwarzane są wszystkie pliki MP3 z płyty CD, to zostaną nagrane wszystkie ścieżki.

UWAGA: Jeśli podczas nagrywania zostanie wciśnięty przycisk STOP, nagranie się zakończy.

3. Nagrywanie z kasety

Włóż napęd USB do gniazda USB. Następnie naciśnij przycisk TAPE. Umieść kasetę w kieszeni kasetowej. Włącz odtwarzanie kasety. Naciśnij dwukrotnie przycisk RECORD, by rozpocząć nagrywanie. Naciśnij przycisk STOP, by zakończyć nagrywanie.

4. Nagrywanie z płyty gramofonowej

Włóż napęd USB do gniazda USB. Następnie naciśnij przycisk PHONO/AUX IN. Włącz odtwarzanie płyty winylowej i naciśnij dwukrotnie przycisk RECORD, by rozpocząć nagrywanie. Naciśnij przycisk STOP, by zakończyć nagrywanie.

5. Nagrywanie z WEJŚCIA POMOCNICZEGO

Włóż napęd USB do gniazda USB. Podłącz zewnętrzne urządzenie audio do wejścia POMOCNICZEGO na panelu tylnym. Następnie naciśnij przycisk PHONO/AUX IN, by odtworzyć audio. Naciśnij przycisk RECORD, by rozpocząć nagrywanie.

## **USUWANIE ŚCIEŻEK Z NAPĘDU USB**

Naciśnij przycisk CD/USB na panelu przednim lub na długo naciśnij PLAY/PAUSE na pilocie, by wybrać tryb USB. Wybierz ścieżkę i naciśnij DELETE na 2 sekundy, by ją wykasować.

WSZYSTKIE PRAWA ZASTRZEŻONE, PRAWA AUTORSKIE DENVER ELECTRONICS A/S

# DENVER®

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)



Sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera materiały, elementy oraz substancje, które mogą być niebezpieczne dla zdrowia i środowiska, jeśli materiał odpadowy (wyrzucony sprzęt elektryczny, elektroniczny) nie są właściwie potraktowane.

Sprzęt elektryczny i elektroniczny i baterie oznaczone są przekreślonym symbolem śmietnika, patrz wyżej. Ten symbol oznacza, że sprzęt elektryczny i elektroniczny nie powinien być wyrzucany z innymi odpadami domowymi, ale powinien być usuwany oddzielnie.

Wszystkie miasta mają ustalone miejsca zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, gdzie można go bezpłatnie oddać w stacjach recyklingu i innych miejscach zbiórki lub zlecić jego odbiór z gospodarstw domowych. Dodatkowe informacje znajdują się w wydziale technicznym urzędu miasta.

Inter Sales A/S niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego MCR-50MK3 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod następującym adresem internetowym: Wejdź na: [www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com), a następnie kliknij IKONĘ wyszukiwania na górze strony. Wpisz number modelu: MCR-50MK3

Teraz wejdź na stronę produktu. Czerwona dyrektywa znajduje się w „do pobrania/inne do pobrania” Zakres częstotliwości pracy: FM:87.5-108MHz, AM:522-1620KHz

Maks. moc wyjściowa: 2\*4W

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Dania

[www.facebook.com/denverelectronics](http://www.facebook.com/denverelectronics)